

外电迅速
报 道

中共第十一次全国代表大会新闻公报

【法新社北京八月二十日电】（北京时间二十点零二分）中国电视台今晚宣布，中国共产党第十一次全国代表大会自八月十二日至十八日在北京举行。

【法新社北京八月二十日急电】（北京时间二十点零七分）官方的新华社今晚宣布，中国共产党第十一次全国代表大会于八月十二日至十八日在北京举行。

新华社说，华国锋主席主持了大会。

【法新社北京八月二十日电】（北京时间二十点零一分）华国锋主席牢牢地高举最近被阿尔巴尼亚说成是“反列宁主义”的“三个世界的理论”。他说，这一理论明确了主要的革命力量、主要的敌人，以及可以争取和团结的中间力量，“以便在国际上结成最广泛的统一战线，以反对主要的敌人”。

【路透社北京八月二十日电】（北京时间二十点十分）北京电台今晚宣布中国共产党第十一次代表大会——毛泽东逝世后的第一次代表大会——从八月十二日至八月十八日在这里举行。

当正在宣读公报时，街头上放起了爆竹，有组织的队伍敲锣打鼓地在首都游行。

在几分钟之内，墙上就贴上了大标语，标语上写着：“热烈拥护十一大的召开”。

新闻公报宣布代表大会已选出三百三十三人进入中央委员会。

新闻公报说，毛的继承者华国锋主席任大会主席。代表大会选举了主席团的四位副主席——国防部长叶剑英、副总理邓小平、李先念和汪东兴。

新闻公报说共产党的党员总数现在超过了三千五百万人。

北京电视台播放了代表大会的影片，影片中有华、叶和邓小平在人民大会堂的大会堂里发表讲话。

新闻公报说，主要讲话的政治报告是由华主席作的。

新闻公报强调中国决心到二〇〇〇年使自己成为一个“伟大的社会主义的现代化强国”。

讲话不出所料地尖锐谴责在去年十月被清洗并被指控策划政变的“四人帮”激进分子。

华主席警告说，苏联和美国将是新的世界大战的策源地，“特别是苏联社会帝国主义具有更大的危险性”。

他坚决捍卫毛的三个世界的理论，这一理论最近遭到阿尔巴尼亚的攻击。

华主席有信心地预言中国的经济将向前跃进，并说工业和农业正在创造生产上的纪录。

新闻公报说，叶剑英作了关于修改党的章程的报告。

公报证实了全国人民代表大会将在“适当的时候”召开。

【美联社东京八月二十日急电】（北京时间二十点二十分）官方的新华社今天宣布，中国共产党从八月十二日到十八日举行了第十一次全国代表大会，选举华国锋主席为主席团主席。叶剑英、邓小平、李先念和汪东兴当选为副主席。

新华社报道说，这次由华主持的大会“一致通过了华代表中央委员会作的政治报告”。

新华社说，大会听取了由副主席叶剑英所作的关于修改党章的报告。

新华社说，邓致了闭幕辞。

【合众国际社香港八月二十日电】（北京时间二十点零三分）北京电台今天宣布中国共产党第十一次全国代表大会闭幕，这次会议是在中国首都秘密举行的。

【时事社东京八月二十日电】（北京时间二十点零三分）急电

香港消息：十一次党代表大会十二日开幕。

【时事社东京八月二十日电】（北京时间二十点零六分）急电

香港消息：十一次党代表大会十八日闭幕。

共同社报道《邓副主席负责科技工作》

法新社评述邓副主席会见丁肇中教授时的谈话

【共同社北京八月十九日电】（记者：福原）题：邓副主席负责科技工作

邓小平副主席作为解放军总参谋长，负责军队的领导工作，同时，在行政方面，似乎重点负责提高科技水平的工作。这表明，已经认识到要实现华国锋政权提出的政策目标——工业、农业、国防和科学技术“四个现代化”，科学技术的现代化是关键。可以认为，已经做出了这样的判断，即要完成和经济、军事、教育等整个社会有深刻而复杂联系的科学技术现代化这番大事业，邓小平先生所具有的正视现实和大胆地处理问题的能力以及组织领导能力，是不可缺少的。

据消息灵通人士透露，邓副主席在会见牛满江教授时对他讲，军事和科学由我负责。邓副主席负责科学技术的领导，这决不是令人感到意外的事情，这表明

中国多么重视科学。

提高科学技术水平的问题，不仅和经济与国防的发展有直接关系，而且牵涉到和中国社会的根本有关的重要问题，如资源和资金的分配，科学人员的培训，一般教育体制，意识形态，等等。

对于科学技术工作进行果敢的领导，显然需要有很高的权威和实力。邓副主席前年就曾站在第一线主持行政领导工作，当时他就充分认识到科学技术问题的重要性和它的重点。由此看来，似乎可以说邓副主席作为向科学进军的总司令是再好不过的合适人材了，中国的科学研究队伍幸运地有了这样一位坚强有力的带路人。

【法新社北京八月十八日电】中国正在准备修改它的教育政策，官方报纸今天要求在全国各地召开会议，清除“四人帮”在教育方面的影响。

邓小平副总理昨天也谈了这个问题，有力地地为知识分子辩护。他证实，被清洗的四名激进派领导人曾把知识分子叫做“臭老九”。

邓挖苦地说，“四人帮”最蠢，胡说什么知识越多越反动。”

邓副总理在同麻省理工学院的教授丁肇中谈话时强调科学研究。

英报报道《要中国工人注意质量第一》

【本刊讯】英《每日电讯报》八月十八日刊登奈杰尔·韦德从北京发出的一篇报道，题为《要中国工人注意质量第一》，摘要如下：

中共报纸《人民日报》昨天说，中国存在的产品质量低的现象是浪费时间，浪费材料，浪费动力。该报号召工人们赶紧提高质量。

我首先想到的低质量产品有容易坏的拉练和蹩脚的自行车。但是，总的说，中国的质量标准看来还比较高。

邓先生复职以来，已经在一系列有关科学的场合正式露面。前天对美籍华裔生物学家牛满江说，“中国人是聪明的”，以此表示了他对中国的前途的信心。

今天的《人民日报》报道说，北京某些小学和中学召开了“先进集体和个人”的会议，有几千名优秀教师“得到了表扬和奖励”。

这些会议的主要目的是批判四人帮对知识分子和教师的态度，恢复学校的本职工作。

迅速实现现代化中国的目标是迅速实现现代化，在本世纪末赶上工业大国。

新近复职的中共副主席邓小平十六日在接见一位美籍华裔生物学家时说，由于现已被赶下台的极端分子的“干扰、破坏”，中国在科学发展上“损失了一些时间”。

但是，他说，中国人是“聪明的，有觉悟的”，能够把损失的时间抢回来，赶超世界最高的科学水平。

【法新社华盛顿八月十九日电】国务院今天说，美国仍然承担确保南朝鲜和台湾防御的义务。

这番话是在国务卿万斯准备本周末动身前往北京的时候讲的。在此之前，一则联合专栏的消息说，华盛顿正在考虑一条不包括这些国家在内的新的西太平洋防卫方针。

专栏作家埃文斯和诺瓦克在八月十七日说，他们的消息来源于一个绝对可靠的题为第二十四号总统研究备忘录的报告。这项报告建议美国划定一条从阿拉斯加经过日本和冲绳到关岛的后撤线。

国务卿万斯昨天和今天都同苏联大使多勃雷宁直接讨论了他的中国之行。

【美新处华盛顿八月十九日电】新闻发布会——助理国务卿和发言人霍丁·卡特谈了以下一些问题：

发言人卡特向提问的记者们说，美国“将在西太平洋保持一支强大的军事力量”，“除了已经宣布的在南朝鲜的改变以外，不打算对我们在这个地区的力量部署作任何重大改变”。

他还说，“我们没有”撤退现在驻台湾的全部一千一百六十五名美国军事人员的“计划”。发言人卡特强调说，“我们仍然对”台湾的“安全承担义务，我们没有抛弃它的计划”。

这位发言人说，副国务卿哈比卜和负责东亚事务的助理国务卿霍尔布鲁克八月十八日曾同台湾驻华盛顿大使沈剑虹会晤，就国务卿万斯八月二十二日到二十六日的北京之行进行了“一般性讨论”。

发言人卡特不愿说明这次讨论的任何细节。

万斯同苏大使多勃雷宁讨论他的中国之行
美国国务院发言人说美「仍对台湾安全承担义务」

墨西哥《先驱报》
署名文章

《苏联实力的世界性后退》

说在第三世界国家中普遍发生了程度不同的脱离苏联的现象

【本刊讯】墨西哥《先驱报》八月二日刊登一篇署名文章，题为《社会主义——资本主义，苏联实力的世界性后退》，摘要如下：

一百艘苏联潜水艇——其中有一些是核潜艇——出现在大西洋，重新提出了社会主义对资本主义世界的霸权问题。

十年以来，所谓社会主义世界一直在进行工作，为缓和东西方之间的紧张关系创造条件，特别是同美国建立亲善和友好的关系。缓和已达到如此程度：社会主义国家欠西方世界的债务越来越多，甚至达到了四百六十亿美元这个难以置信的数字。

华盛顿的民主党和卡特政府上台六个月以

后，苏美战略武器谈判已经陷于停顿。它没有任何问题上达成协议。这项到十月三日期满的协定将不会被另一新协定所代替，而不得不延长有效期。

今天，俄国只能在付出沉重代价的地方保持它的影响，就象在古巴发生的情况那样。而在世界其他地方正在程度不同地脱离苏联，在第三世界普遍发生了这种现象。

苏联人正在不断地丧失地盘。他们已在埃及、苏丹和索马里失去了影响、支持和领导权，在叙利亚丧失了大部分，这个国家由于莫斯科偏袒伊拉克而感到恼火。

在选举方面，苏联的影响被日本人民的投

票一扫而光，共产党人在去年十二月的选举中丧失了一半议席。随后，随着英·甘地母亲的垮台，莫斯科已丧失了它对印度的长期的影响。英·甘地和他的儿子一直在充当苏联在这个亚洲大国的意志的执行人。最近，在斯里兰卡，同亲莫斯科共产党人和托洛茨基分子结盟的班达拉奈克总理的政府已经从这个岛国消失。

在非洲，沙特阿拉伯的财政力量已开始起作用，该国正在给那些打算脱离莫斯科轨道的国家所必须的、而俄国又不准备提供的援助。这样，苏联和古巴在安哥拉的行动正在使它们自食其果，使其影响每况愈下，这种影响正是苏联企图永远保持

下去的。

在拉丁美洲，苏联已失去它在巴西、智利、阿根廷和玻利维亚极力施加的影响。具有戏剧性意味的是，这种影响在秘鲁由于绝望的经济危机已经威信扫地。在这种经济危机中，这种仿效的社会主义政策已经使国家陷于崩溃。大家都知道，这一危机是由于秘鲁军人花费巨额金钱来购买大量苏联武器所造成的。这些武器被预定用来进攻智利，从而使莫斯科得到好处。

苏联在危地马拉、萨尔瓦多和尼加拉瓜明显地丧失了影响。但是，如果伯利兹单方面宣布独立，由于古巴对这块殖民地进行渗透的前景，苏联的影响会有所加强。

铁托离莫斯科抵伊尔库茨克

【塔斯社莫斯科八月十九日电】题：铁托离莫斯科

南斯拉夫社会主义联邦共和国总统、南斯拉夫共产主义者联盟主席约瑟普·布罗兹·铁托于今天离莫斯科去伊尔库茨克，他是应苏共中央和苏联最高苏维埃主席团的邀请，对苏联进行正式友好访问

的。成千莫斯科人走上莫斯科的街道和广场送别铁托。

【塔斯社伊尔库茨克八月十九日电】题：铁托抵伊尔库茨克。在苏联进行正式友好访问的南斯拉夫总统、南共联盟主席铁托今天从莫斯科抵达伊尔库茨克。

来的良好状况形成了鲜明对照

需要休养

分钟马上启程前往克里米

的客入南斯拉夫总统铁托

联国家元首勃列日涅夫今天

抵达克里米

【法新社莫斯科八月十九日电】苏

主席团主席勃列日涅夫今天从莫斯科

抵达克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

【塔斯社辛菲罗波尔八月十九日

电】题：勃列日涅夫抵克里米

勃列日涅夫抵克里米

美中央情报局
发表研究报告

《苏联经济问题及前景》

说苏联八十年代的经济增长率将明显下降

【美联社华盛顿八月八日电】中央情报局预料，苏联八十年代的经济增长率将明显下降，部分原因是由于行将出现的石油短缺。

中央情报局这份题为《苏联经济问题及前景》的研究报告，是为国会联合经济委员会起草的，并由该委员会于星期一（八日）公布。报告认为，苏联领导人必须在今后的几年内作出困难的抉择，包括作出是否削减军费开支的决定。

中央情报局说：“军事计划势头很猛，并且得到政治上和行政上的强有力的支持。我们预料，由于军事计划已在执行之中，在未来几年中，苏联国防开

支将象最近几年那样继续以每年大约百分之四到五的速度增长。”

然而，随着经济增长速度下降，某些苏联领导人可能会感到，压低国防开支增长率的办法将变得越来越紧迫。

这份研究报告说，在未来的五到十年中，阻碍苏联经济增长的各种长期存在的因素，将会由于劳动力增长速度的剧烈下降和石油产量下降而变得更加严重。

中央情报局说：“由于六十年代（苏联）人口出生率的下降，八十年代劳动力增长率预料将明显下降（自一九八二年开始，每年增长不到百分之一）。”

但是，中央情报局

说：“最严重的问题是行将出现的石油短缺。石油产量将在七十年代末或八十年代初开始下降。”

这份研究报告说：“目前的石油生产水平接近于人们所估计的最大潜力，即日产一千一百万至一千二百万桶。到一九八五年，石油日产量可能下降到八百万至一千万桶。”

中央情报局说，苏联指望到八十年代中期，能得到大量的新的石油供应以及象煤、天然气和水电站这样一些其他能源的大量供应。但中央情报局指出，这些能源大部分蕴藏在远离工业中心和人口中心的乌拉尔山脉以东地区。

这份报告接着说：“开发这些资源需要若干年的时间，需要大量投资。”

报告说，在苏联，由于节约能源的机会显然比西方少，苏联领导人大概不得不一方面减少对东欧的石油出口，一方面从非共产党国家进口大量的石油，并对国内用户实行严格的石油配给。

中央情报局说，总的说来，“我们的结论是：八十年代苏联经济增长率的明显下降看来几乎是不可避免的”。

它补充说，在若干年内，经济增长率可能下降到零，甚至零以下，如果石油短缺和粮食歉收同时发生的话。

这份研究报告说：“经济增长潜力下降意味着：和目前的收入相比，苏联消费者在未来的五到十年内将会变得日子难过。”

路透社记者评苏南联合公报

说铁托得到勃列日涅夫的新保证

克里姆林宫将尊重南斯拉夫制定自己路线的权力

【路透社莫斯科八月十九日电】铁托总统今天得到苏联领导人勃列日涅夫公开提出的新保证：克里姆林宫将尊重南斯拉夫制定它自己的路线的权利。

苏联是在（苏南）联合公报中作出这一保证的，这项公报是在这位八十五岁的南斯拉夫领导人离开莫斯科之后发表的，在此之前，他同勃列日涅夫进行了两天会谈。

联合公报说，两国一致认为，它们的关系以及两党之间的关系，应该建立在尊重主权、独立、平等和互不干涉原则的基础上，建立在自由选择“不同的社会主义发展道路”的基础上。

观察家们说，苏南联合公报同勃列日涅夫去年十一月访问贝尔格莱德时所发表的公报用词完全一致，这表明苏联仍然关注着要消除南斯拉夫的忧虑。

苏联最近对“欧洲共产主义”的攻击，使南斯拉夫对莫斯科对其他具有独立思想的共产党的真实态度，重新产生了不安情绪。所以，据认为，铁托总统急于要得到苏联在这个问题上的新保证。这项公报表明他已获得成功。

没有直接提到在“欧洲共产主义”问题上的辩论，虽然据说两位领导人讨论了世界共产主义运动中的当前重大问题。

双方表示决心努力使各自的党，根据去年柏林欧洲共产党最高级会议所规定的原则进行更多的合作。

在那次会上，莫斯科承认其他党有自由决定他们自己的建设共产主义的道路。观察家们说，公报强调这一点的“巨大重要意义”，也可以被看成是对南斯拉夫的感情上的让步。

南斯拉夫人士说，他们的会谈并没有使两国的复杂关系发生戏剧性的变化，但是“我们正在取得进展”。

公报说，“已表示决心”在重建南斯拉夫的工厂（这是苏联提供贷款的目的）方面继续进行合作。

公报反映出，在重大国际问题上，苏南双方的看法非常一致。两国一起呼吁为结束索马里—埃塞俄比亚的冲突而举行和平会谈。

伦敦十七日暴雨成灾

洪水泛滥 交通陷于混乱

【路透社伦敦八月十七日电】暴雨今天在英国中部及南部造成洪水泛滥，并使火车服务及伦敦的交通陷于混乱。

这里的消防局说，在伦敦市区内，有一百间以上的房子被水淹两英尺，北部环形公路的汽车在整夜的暴雨下被淹没了。

伦敦气象中心报道说，这是六年来雨量最多的十二小时。它并预测，未来四十八小时内，将有更多的雨水。

由于地下铁路车站遭水浸，等待排水，上班人士都受到延误。

约有二十条主要公路被洪水所切断。在伦敦西部部分地区，公路水深五英尺。

【美联社伦敦八月十七日电】伦敦气象中心说，由星期二晚上七时到星期三早上七时的十二小时内，伦敦获得了全年十二分之一的雨量。

一位发言人说：“伦敦大部分地区降雨两英寸，有些地区得雨三英寸以上。”该市的全年雨量为二十三英寸。

在星期三，雨水仍不断下降。交通组织报道说，道路水淹，汽车死火，使驾车困难重重。每日载客一百八十万的地下火车因部分在地面行走的地段被水淹而全线受阻。经营地下铁路的伦敦运输公司说，这是一种安全措施。交通讯号及其他火车交通亦受阻。（转载香港《大公报》）

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》八月十四日刊登该报记者唐·奥伯多弗的文章，题为《人们担心的可怕情景》《第五次中东战争的凶兆隐约出现》，摘要如下：

尽管卡特总统和万斯国务卿进行了充分的努力，通过谈判解决阿拉伯—以色列争端的三十年来最好的机会还是消失了。

如果出现外交僵局的话（看来这是可能的），那就可能为政治动乱、游击队活动和边界冲突以及最终导致第五次中东战争创造条件。

美国在这一地区的利害关系（现在比过去任何时候都要大）将会直接受到威胁。一九七三年战争以来华盛顿同埃及和叙利亚得到改善的关系将遭到破坏。更为不祥的是很可能损害同沙特阿拉伯的关系，美国和其它发达国家日益深深地依赖于沙特阿拉伯的石油。

这听起来象是一种可怕的情景，而且确实如此，但同万斯同机十一天的中东旅行，使我没有理由指望更好的情况。有关在联合国或其它地方通过外交途径是出动这一连串的官方希望和假设，大概不会使任何人长期有印象，认为将来会出现某种事情来挽救这种局面，这种看法不能提供使中东安慰的充足根据，因为在中东出现的意外事件总是使人不快的。

目前这些问题的根子在于所看到的历史性冲突，即阿以争端。但是，麻烦的近因并不是不清楚的；这就是以色列总理贝京及其利库德集团政府根本并坚决地反对美国和世界舆论所支持的全

日报评福田在马尼拉的演说

说不管福田的主张如何，东南亚存在着严峻的政治对立

【本刊讯】日本《日本经济新闻》八月十八日刊登该报记者田村发自马尼拉的一篇述评，评论福田在马尼拉发表的演说，全文如下：

这次首相特别选择在作为历访一连串东南亚国家的最后一国菲律宾，表明（我国的）东南亚的基本政策，最大理由是包括印支在内的东南亚各国和日本的和平共处是日本存在的不可缺少的条件，是从想要加强这种共处关系的外交战略出发的。即其背景，有着这样的高度的考虑，就是期待日本和这些国家相互理解，在这一基础上建立相互补充的关系。

对于日本来说，东南亚是日本最大的天然资源、原料进口地区，同时，又是一个大的工业产品的市场，而且还是环抱着被称作日本生命线的马六甲海峡的地区。对东南亚来说，日本是拥有着对这些国家开发不可少的充裕的资本和技术的经济“前辈”。使这种关系相互补充完备，对双方有利。这是成为（福田）主义的根源的出发点。（福田）主义强调日本不作军事大国，解除各国对日本的戒心，与此相结合，修正遭到各国强烈反对的偏重经济的日本东南亚关系，强调了扩展“心心相印的关系”。

通过指出各国和日本是“平等的合作者”，谋求这一相互补充的关系进一步固定下来。正因为是从这一想法产生的，所以，这次的（福田）主义是用美丽的词藻把现实的严重的国际形势打扮起来的，其结果，变成格调极高的东西。特别是首相归纳的三项基本点，其内容是任何一个国家都不能反对的，不仅如此，只要改换一下立场，也可以变成东南亚各国的指针。

但是，不管这个格调高超的（福田）主义如何，东南亚存在着严峻的政治上的对立，需要解决的经济问题也很多，这一点也是事实。这些国家与要求做到“心心相印”相比，更多地要求经济合作，它们一方面期待“和平共处”，但另一方面东盟同印支的微妙的对立尚未解决，例如泰柬边境持续着热战，这也是现实。因此，今后福田外交必须采取具体方略，以便使东南亚的现实去接近（福田）主义所表明理想。

美报文章《第五次中东战争的凶兆隐约出现》

说尽管卡特和万斯进行了充分的努力，通过谈判解决阿、以争端的机会还是消失了

面中东交易。

这项交易要求以色列分阶段地从它一九六七年所占的领土上几乎全部撤走，规定约旦河西岸的巴勒斯坦人实行某种形式的自决，其交换条件是结束敌对行动，阿拉伯国家同以色列建立越来越正常的关系。

正如万斯之行的头九天所表明的那样，以色列周围的一些阿拉伯国家是接受这个全面交易的要点的，但是，对于许多重要细节，它们之间，或者同美国之间都远非是一致的。

埃及总统萨达特通过他所控制的报纸表明，他反对美国提出的要以色列逐步撤走的办法。据说，对叙利亚总统阿萨德来说，全部从被占领土撤走的原则要比选择撤走的时机远为重要。对于约旦和西岸巴勒斯坦人之间未来安排所选择的时机和性质问题，阿拉伯国家意见也不一致。巴勒斯坦解放组织有自己关于西岸的主张，同埃及、叙利亚、约旦和沙特阿拉伯不一样，它还不准备接受以色列在其一九六七年建立的边界线内生存。

几乎所有阿拉伯国家领导人都反对同他们的长期敌人建立诚挚的关系的主张。据一些西方外交官说，阿拉伯的基本愿望是，一旦达到外交解决办法，就尽可能地忽视以色列。

尽管同美国的主张有种种不同的地方，但阿拉伯国家政府改变对以色列的态度这一点是使人印象深刻的。

在各阿拉伯国家首都，万斯都听到，应该把全面交易的原则放在巴勒斯坦代表这个棘手问题上。

据说，甚至萨达特对于举行日内瓦会议也持冷淡态度，除非事先保证以色列将认真地谈判，因为他估计，日内瓦会议早日失败并不比根本不开会好，而且会更麻烦得多。

在以色列方面，贝京和他的利库德党五月中

以色列决定在约旦河西岸建立五个犹太人定居点

美国务院发言人说以色列的决定是非法的

【路透社耶路撒冷八月十七日电】以色列政府今天授权在被占领的约旦河西岸地区建立三个新的犹太人定居点。

政府秘书阿里耶·瑞尔说，建立这几个定居点的决定是由前工党

瓦尔德海姆发表声明

对以色列的决定表示遗憾

【合众国际社联合国八月十八日电】瓦尔德海姆秘书长今天对以色列批准在一九六七年战争年代里占领的约旦领土上建立三个新的定居点一事表示“深为遗憾”。

瓦尔德海姆通过一个发言人发表的声明中追述了他早些时候提出的告诫：采取这样的步骤可能妨碍目前为恢复中东和谈所作的努力。

这项声明说：“秘书长对以色列政府八月十七日作出的决定表示遗憾，决定批准了在占

政府制定的。部长委员会只是决定把这项计划立即付诸实施。

这三个定居点目前只是准军事性的前哨据点。它们位于希巴伦以南的亚蒂尔、卡勒基利亚附近的祖尔纳坦以及在通往耶路撒冷的路上

领的约旦河西岸新建立三个犹太人定居点。

“人们大概记得，当以色列政府上月决定批准在西岸的三个现有的定居点的时候，秘书长认为这个决定是非常不幸的。”他接着说，这样的行动不可能不影响目前为恢复在中东谈判的进程所作的努力，他还追述了安理会主席于一九七六年十一月十一日代表安理会所发表的声明。

“由于这个缘故，秘书长对最近的事态发展表示深为不安。”

旬在选举中取得的意想不到的胜利，使官方和群众对一项全面协定的基本部分采取了强硬的态度。在以前的工党政府执政时，被占领的西

岸被认为攸关安全，而在贝京当权时，西岸被认为历来是“以色列的领土”，绝不能放弃。因此，绝不能允许巴勒斯坦人在那里实行真正的自决，在谈判一项协议时绝不能吸收巴勒斯坦解放组织的代表。

在贝京当选以后不久人们曾经希望，这些是讨价还价的立场，旨在换取对方作出让步。但是在以色列，敌人和朋友都认为，这种希望纯属幻想。

贝京的长期的助理塞缪尔·卡茨谈到贝京的外交立场时说：“他是每句话都算数的。”

尚无迹象表明万斯要对贝京施加压力，更无迹象表明这种做法会成功。人们认为贝京不会放弃他坚持多年的立场和态度。从各种迹象看来，在讨论围绕西岸和巴勒斯坦人的中心问题时，以色列是绝对不会让步的。

美国所希望的是，通过下月份在联合国举行会谈以及其他这类努力，保持进行活跃的外交活动的表象。但是举行日内瓦会议似乎是遥遥无期的。

如果不朝着和平的方向采取明确的步骤，萨达特在埃及的统治顶多再维持两年。如果谋求解决的努力失败，以色列在西岸会碰到更多的麻烦，它在那里的军事占领会使人更加恼火。阿萨德在叙利亚的地位也是不保险的，如果这个地区发生动荡的话。在约旦，侯赛因的王冠象过去一样是不稳的。

地区的稳定同沙特阿拉伯是有着深切的利害关系的。它的领导集团感到自己处于世界资源最丰富的地方是容易招惹是非的。美国官员毫不怀疑：石油价格大幅度上涨或者停止供应——或者两者兼施——将引起一场新的中东战争。

不论是对阿拉伯国家来说，还是对以色列来说，卡特政府谋求全面协议的时期，事后看起来可能是暴风雨以前的一段比较平静的时期。

中去。国务院发表了声明，批评贝京总理政府的这种做法。

发言人卡特在谈到这些定居点时说：“我们在这些定居点问题上所持的立场是清楚的。我们重申我们以前多次说过的话。这种在目前被以色列占领的领土上采取的单方面的非法行动将给建设性的谈判造成障碍。”

卡特在谈到以色列内阁决定把“以色列国家居民所享有的同样的平等权利”扩大到西岸的阿拉伯人中去的问题时说，这种“行动给人造成一种以色列永久占领这些地区的印象……这是无助于”谋求和平的。

万斯同多勃雷宁就中东问题举行会谈

【合众国际社华盛顿八月十八日电】国务院说，国务卿万斯今天向苏联大使多勃雷宁介绍了他就中东问题进行谈判的情况。

记者们在国务院的车库中看到了多勃雷宁的黑色轿车并向发言人

霍丁·卡特第三提出有关这次访问的问题，这次访问是没有列入国务卿公开接见的名单上的。卡特证实，万斯和多勃雷宁一起讨论了一小时五十分钟，“讨论了国务卿在中东了解到的情况”及其他问题。

【本刊讯】《日本经济新闻》八月五日刊登一条消息，题目是《国防部长布朗转达：美国要求日本在防卫上进行合作》，摘要如下：

据防卫厅首脑四日透露，美国政府向我国提出五项关于日美防卫合作的要求。这五项要求是：（一）提高反潜艇战斗能力；（二）提高防空能力；（三）充实修理、供应、弹药等后勤供应态势；（四）驻韩美军地面部队撤退以后，加强对韩经济合作；（五）扩大防卫费的分担，包括驻日美军的劳务费。防卫厅首脑说，这是上月底来日本访问的美国国防部长布朗向福田首相、三原防卫厅长官等政府首脑转达的。特别是关于防卫费的分担问题，布朗部长向三原长官正式地提出了进行具体协商的要求，说：“在九月份三原长官访美时，希望就劳务费等问题进行协商。”

据说，三原长官没有对美方的要求作明确的回答。在今年三月日美首脑会谈时，美国总统卡特对福田首相说：“希望日本特别对亚洲施加政治影响。”这就是美国以驻韩美军地面部队撤退问题为理由，正式地要求我国作出防卫努力。布朗部长向日本提出的要求，就是卡特政权上述方针的具体表现。可以认为，在九月份三原访美时，美国方面将要求我国作出具体的回答。

据估计，日本政府也要采取措施，在一九七八年度预算中增加防卫费，一九七七年度防卫方面的预算曾降到国民总产值的百分之零点八八。

过去，美国一遇机会就非正式地要求我国提高早期警报系统的能

《日本经济新闻》报道

《布朗转达：美国要求日本在防卫上进行合作》

力。美国特别希望我国提高在日本海方面的反潜艇能力，以对抗远东苏联海军。三原长官等防务厅首脑打算顺应美国方面的愿望，早日引进美国海军在世界各地配备的P—3C，以代替现在的主力反潜艇飞机P—2J。

对于布朗部长提出的关于提高防空能力的要求，防卫厅说：“引进F—15战斗机，我国的防空能力会飞跃提高。”防卫厅已经确定了要在一九七八年度预算中拨出一万亿日元的款项，用来引进F—15作为下一代战斗机的方针，并开始同各有关省进行交涉。

后勤供应态势，是现在的自卫队体制中最落后的部分。防卫厅内部也有人提醒说：“军队弹药不足，有事时无

法发挥预期作用。”布朗部长也要求自卫队改变现状，成为“有事时能实际发挥作用的自卫队”。

对于分担以驻日美军驻扎经费为主的防卫费问题，过去美国方面也向政府表示过不满的意向。布朗部长要求把这个问题列为日美间正式的讨论议题。

据政府有关人士说，三原长官对此“根本未置可否”。但防卫厅首脑认为“在不违反日美地位协定的范围内，不得不同意”。预定在一九七八年度预算草案中拨出大约六十亿日元，目前正在加紧确定这种分担费的性质。

【路透社东京八月十四日电】（记者：朱·克尔）虽然日本最近发表的国防白皮书只是稍稍提了一下美国从南

朝鲜撤出地面部队问题，但是，这里的迹象表明日本对自己的安全越来越关心了。

人们对安全问题认识的提高的直接原因是卡特总统决定从南朝鲜撤军，这样的步骤使得日本官员大为震惊。看来他们对撤军的原因还拿不准。

日本防务计划人员面临这样的严峻现实：在美国撤走或削减在越南、泰国、南朝鲜和台湾军事力量的同时，苏联在太平洋的海空军力量不断加强了。

他们也知道外国人批评说，日本的国防开支在国民生产总值中占的比例不到百分之（而美国占百分之七），这说明它逃避承担国际责任。听到这种批评是不舒服的。

据消息灵通人士

说，美国国防部继续向日本施加压力，要求它增加军事开支，特别是要求它增加反潜力量的开支。防卫厅本身表明，它但愿不被内阁去年十一月正式规定的国防开支不超过国民生产总值百分之一的限额的束缚。防卫厅次官丸山在接见本社记者时说：

“从我们的观点来说，百分之一的限额是不能满足的，我希望我们能尽快超过这个数目。”

但是，目前的政治气候不大可能在不久的将来使国防开支在国民生产总值里所占的比例有很大的增加。

从政经上讲，日本现在仍在竭力摆脱世界性的经济衰退，如果在军事方面增加额外的开支，这笔开支本来是可以用在国内投资和国外投资方面的。同时，在福田首相本月早些时候在吉隆坡否认日本在这个地区有任何军事野心之后，如果日本军费大大增加，将受到东南亚国家的怀疑。

“二十毫克浓缩大蒜油，约相当于一个爱吃大蒜的人每天所吃的大蒜量，”阿连·塞博士说，并指出每一粒胶囊约相当于二至三瓣大蒜。

这项研究现时仍未有结果发表。据某些统计上的证据暗示，那些消费大量大蒜的国家，人口中患心血管系统疾病的比率较低。但是，如将这种效果全都归功于大蒜，未免过于牵强。

历史和民族传说告诉我们，人类食用大蒜已有数千年之久。现时阿连·塞博士等人的研究，将给予古代及民间对于大蒜的医疗价值以科学上的根据。

港报译载文章

《大蒜可能降低胆固醇》

【本刊讯】香港《文汇报》七月二十五日译载一篇文章，题为《大蒜可能降低胆固醇》，全文如下：

在科学研究的名义下，人们常常被要求做一些奇怪的事情。例如，密执安大学一些教授和学生，被请求每日吞服一种颇为奇怪的药丸。这种药丸含有大蒜油。

为什么要他们吞大蒜药丸呢？因为这间大学有两名研究者想实验，是否服食含有浓缩大蒜油的胶囊丸会减少身体中胆固醇水平。胆固醇会堆积于动脉管腔内壁，科学家们相信是引致心脏病的主要因素。

“我以为大蒜会有降低胆固醇的效应，”阿连·塞博士说。“我们已经在鼠中见到大蒜这种功效，我以为大蒜在人体中亦可能会有这种功效。”

阿连·塞博士是密执安大学医学院的生物化学营养学家。他和他的学生发现，当鼠被喂以相当高胆固醇的食物，但这些食物包括有百分之二的大蒜时，它们的胆固醇仅轻微地升

高（大约百分之四），接近于正常的水平，但其他食同样饲料而没有包含大蒜的鼠，它们的胆固醇显著地升高，比正常水平升高百分之二十三。

“鼠所吃的胆固醇量与人类比对而言，相当于人类消费胆固醇偏高的人所吃的胆固醇量略高，但并不是不切实际的高，”阿连·塞博士说。

虽然用鼠做的初步实验工作已完成，但那些研究者仍然继续观察那些鼠，以确定大蒜是

否有损害效应。他们自然渴望用人作进一步的实验。

阿连·塞博士注意到用人作实验有某种程度的困难。因为那些喜食大蒜的人，已经常常吃大蒜，增加他们的吃大蒜量，不会产生明显的有利效应。另一方面，那些不喜吃大蒜的，要勉强他们吃大蒜有困难。因此，他只好将浓缩的大蒜油装入胶囊以代替大蒜。每一个自愿接受实验者每日约服二十毫克浓缩大蒜油。

【合众国际社密执安州东兰辛十三日电】三名药品公司科学家说，他们可能已探索到止痛药如何发生效力的关键。

科学家共研究了四种特殊的止痛药，其中包括阿斯匹林。医生们每天都用它，但不管是医生或是制造这药的人们，从不知道止痛药是如何及为何产生效力的。

这三名科学家是杜钱普、奥尔森及奇德斯，他们于昨日向美国结晶学会在密执安州大

匙。”从理论上而言，

如果锁与钥匙适当配合，便会产生化学程序，制止令人感到痛楚的神经活动。

杜钱普说，目前的工作与绘蓝图相似，以便较好地设计“钥匙”，使之适合神经上的“锁”，而制止痛楚。

在将来，有了这种蓝图便可为各种不同程度的止痛设计药物。杜钱普说，这项研究并将协助科学家对受止痛药影响的那部分神经作出某些判断。（转载香港《文汇报》）

日本一医学研究小组宣布

发现B型肝炎传染过程

【法新社东京八月十五日电】东京一个医学研究小组今天宣布，B型肝炎传染的整个作用过程已经发现，这种肝炎是由母亲传染给新生婴儿的。

据这个宣布，在B型肝炎的传染过程中，HBE抗原和抗体以及HB病毒的活动起着主要作用。

这表明，婴儿是否受到母亲体内HB病毒的传染，可以通过检验母亲体内的这种病毒的活动力来测知。

这个研究小组对可能引起病毒传染的六种主要因素进行了研究，研究对象有一万七千一百九十名母亲及其婴儿。

研究发现，三百八十名母亲，即总数的百分之二点二一，带有HB病毒，而其中百分之二十九点七的母亲将病毒传染给婴儿。

这些医生说，干扰素可能是防止传染的主要物质。干扰素是受病毒感染的细胞所产生的蛋白质。他们目前正在通过动物试验蛋白质对人类健康的副作用。

美国斯坦福大学所作的研究发现：对慢性血清肝炎的病人施以干扰素的注射，可以中和HBE抗原和HB病毒的活动。科学家并认为，这种蛋白质也可用于治疗其他肝病，包括肝硬化和肝癌。（转载香港《文汇报》）

苏制成防治流感的新药

【塔斯社里加四月十二日电】题：防治流感的药。

拉脱维亚卫生部副部长奥尔列安，把苏联的新药“列曼塔金”称作“防治流感的炸弹”。在这个波罗的海沿岸的苏维埃共和国制造和检验过的这种药剂，比其他药物的效力高四

倍。

奥尔列安说，把它用于预防目的，使拉脱维亚在一九七六年避免流感流行。该药剂是第一种化学治疗药物，它与其他制剂不同。能抑制住的不是一种病毒，而是若干种异型病毒。它比用以预防流感的疫苗的效力要高得多。

《日本经济新闻》报道

《布朗转达：美国要求日本在防卫上进行合作》

【本刊讯】《日本经济新闻》八月五日刊登一条消息，题目是《国防部长布朗转达：美国要求日本在防卫上进行合作》，摘要如下：

据防卫厅首脑四日透露，美国政府向我国提出五项关于日美防卫合作的要求。这五项要求是：（一）提高反潜战斗能力；（二）提高防空能力；（三）充实修理、供应、弹药等后勤供应态势；（四）驻韩美军地面部队撤退以后，加强对韩经济合作；（五）扩大防卫费的分担，包括驻日美军的劳务费。防卫厅首脑说，这是上月底来日本访问的美国国防部长布朗向福田首相、三原防卫厅长官等政府首脑转达的。特别是关于防卫费的分担问题，布朗部长向三原长官正式地提出了进行具体协商的要求，说：“在九月份三原长官访美时，希望就劳务费等问题进行协商。”

据说，三原长官没有对美方的要求作明确的回答。在今年三月日美首脑会谈时，美国总统卡特对福田首相说：“希望日本特别对亚洲施加政治影响。”这就是美国以驻韩美军地面部队撤退问题为理由，正式地要求我国作出防卫努力。布朗部长向日本提出的要求，就是卡特政权上述方针的具体表现。可以认为，在九月份三原访美时，美国方面将要求我国作出具体的回答。

据估计，日本政府也要采取措施，在一九七八年度预算中增加防卫费，一九七七年度防卫方面的预算曾降到国民总产值的百分之零点八八。

过去，美国一遇机会就非正式地要求我国提高早期警报系统的能

力。美国特别希望我国提高在日本海方面的反潜能力，以对抗远东苏联海军。三原长官等防务厅首脑打算顺应美国方面的愿望，早日引进美国海军在世界各地配备的P-3C，以代替现在的主力反潜艇飞机P-2J。

对于布朗部长提出的关于提高防空能力的要求，防卫厅说：“引进F-15战斗机，我国的防空能力会飞跃提高。”防卫厅已经确定了要在一九七八年度预算中拨出一万亿日元的款项，用来引进F-15作为下一代战斗机的方针，并开始同各有关省进行交涉。

后勤供应态势，是现在的自卫队体制中最落后的部分。防卫厅内部也有人提醒说：“军队弹药不足，有事时无

法发挥预期作用。”布朗部长也要求自卫队改变现状，成为“有事时能实际发挥作用的自卫队”。

对于分担以驻日美军驻扎经费为主的防卫费问题，过去美国方面也向政府表示过不满的意向。布朗部长要求把这个问题列为日美间正式的讨论议题。

据政府有关人士说，三原长官对此“根本未置可否”。但防卫厅首脑认为“在不违反日美地位协定的范围内，不得不同意”。预定在一九七八年度预算草案中拨出大约六十亿日元，目前正在加紧确定这种分担费的性质。

【路透社东京八月十四日电】（记者：朱·克尔）虽然日本最近发表的国防白皮书只是稍稍提了一下美国从南

朝鲜撤出地面部队问题，但是，这里的迹象表明日本对自己的安全越来越关心了。

人们对安全问题认识的提高的直接原因是卡特总统决定从南朝鲜撤军，这样的步骤使得日本官员大为震惊。看来他们对撤军的原因还拿不准。

日本防务计划人员面临这样的严峻现实：在美国撤走或削减在越南、泰国、南朝鲜和台湾军事力量的同时，苏联在太平洋的海空军力量不断加强了。

他们也知道外国人批评说，日本的国防开支在国民生产总值中占的比例不到百分之（而美国占百分之七），这说明它逃避承担国际责任。听到这种批评是不舒服的。

据消息灵通人士

说，美国国防部继续向日本施加压力，要求它增加军事开支，特别是要求它增加反潜力量的开支。防卫厅本身表明，它但愿不被内阁去年十一月正式规定的国防开支不超过国民生产总值百分之一的限额的束缚。防卫厅次官丸山在接见本社记者时说：

“从我们的观点来说，百分之一的限额是不能满足的，我希望我们能尽快超过这个数目。”

但是，目前的政治气候不大可能在不久的将来使国防开支在国民生产总值里所占的比例有很大的增加。

从政经上讲，日本现在仍在竭力摆脱世界性的经济衰退，如果在军事方面增加额外的开支，这笔开支本来是可以用在国内投资和国外投资方面的。同时，在福田首相本月早些时候在吉隆坡否认日本在这个地区有任何军事野心之后，如果日本军费大大增加，将受到东南亚国家的怀疑。

“二十毫克浓缩大蒜油，约相当于一个爱吃大蒜的人每天所吃的大蒜量，”阿连·塞博士说，并指出每一粒胶囊约相当于二至三瓣大蒜。

这项研究现时仍未有结果发表。据某些统计上的证据暗示，那些消费大量大蒜的国家，人口中患心血管系统疾病的比率较低。但是，如将这种效果全都归功于大蒜，未免过于牵强。

历史和民族传说告诉我们，人类食用大蒜已有数千年之久。现时阿连·塞博士等人的研究，将给予古代及民间对于大蒜的医疗价值以科学上的根据。

港 报 译 载 文 章

《大蒜可能降低胆固醇》

【本刊讯】香港《文汇报》七月二十五日转载一篇文章，题为《大蒜可能降低胆固醇》，全文如下：

在科学研究的名义下，人们常常被要求做一些奇怪的事情。例如，密执安大学一些教授和学生，被请求每日吞服一种颇为奇怪的药丸。这种药丸含有大蒜油。

为什么要他们吞大蒜药丸呢？因为这间大学有两名研究者想实验，是否服食含有浓缩大蒜油的胶囊丸会减少身体中胆固醇水平。胆固醇会堆积于动脉管腔内壁，科学家们相信是引致心脏病的主要因素。

“我以为大蒜会有降低胆固醇的效应，”阿连·塞博士说。“我们已经在鼠中见到大蒜这种功效，我以为大蒜在人体中亦可能会有这种功效。”

阿连·塞博士是密执安大学医学院的生物化学营养学家。他和他的学生发现，当鼠被喂以相当高胆固醇的食物，但这些食物包括有百分之二的大蒜时，它们的胆固醇仅轻微地升

高（大约百分之四），接近于正常的水平，但其他食同样饲料而没有包含大蒜的鼠，它们的胆固醇显著地升高，比正常水平升高百分之二十三。

“鼠所吃的胆固醇量与人类比对而言，相当于人类消费胆固醇偏高的人所吃的胆固醇量略高，但并不是不切实际的高，”阿连·塞博士说。

虽然用鼠做的初步实验工作已完成，但那些研究者仍然继续观察那些鼠，以确定大蒜是

否有损害效应。他们自然渴望用人作进一步的实验。

阿连·塞博士注意到用人作实验有某种程度的困难。因为那些喜食大蒜的人，已经常常吃大蒜，增加他们的吃大蒜量，不会产生明显的有利效应。另一方面，那些不喜吃大蒜的，要勉强他们吃大蒜有困难。因此，他只好将浓缩的大蒜油装入胶囊以代替大蒜。每一个自愿接受实验者每日约服二十毫克浓缩大蒜油。

【合众国际社密执安州东兰辛十三日电】三名药品公司科学家

说，他们可能已探索到止痛药如何发生效力的关键。

科学家共研究了四种特殊的止痛药，其中包括阿斯匹林。医生们每天都用它，但不不管是医生或是制造这药的人们，从不知道止痛药是如何及为何产生效力的。

这三名科学家是杜钱普、奥尔森及奇德斯，他们于昨日向美国结晶学会在密执安州大

匙。”从理论上而言，

如果锁与钥匙适当配合，便会产生化学程序，制止令人感到痛楚的神经活动。

杜钱普说，目前的工作与绘蓝图相似，以便较好地设计“钥匙”，使之适合神经上的“锁”，而制止痛楚。

在将来，有了这种蓝图便可为各种不同程度的止痛设计药物。杜钱普说，这项研究并将协助科学家对受止痛药影响的那部分神经作出某些判断。（转载香港《文汇报》）

日本一医学研究小组宣布

发现B型肝炎传染过程

【法新社东京八月十五日电】东京一个医学研究小组今天宣布，B型肝炎传染的整个作用过程已经发现，这种肝炎是由母亲传染给新生婴儿的。

据这个宣布，在B型肝炎的传染过程中，HBE抗原和抗体以及HB病毒的活动起着主要作用。

这表明，婴儿是否受到母亲体内HB病毒的传染，可以通过检验母亲体内的这种病毒的活动力来测知。

这个研究小组对可能引起病毒传染的六种主要因素进行了研究，研究对象有一万七千一百九十名母亲及其婴儿。

研究发现，三百八十名母亲，即总数的百分之二点二一，带有HB病毒，而其中百分之二十九点七的母亲将病毒传染给婴儿。

这些医生说，干扰素可能是防止传染的主要物质。干扰素是受病毒感染的细胞所产生的蛋白质。他们目前正在通过动物试验蛋白质对人类健康的副作用。

美国斯坦福大学所作的研究发现：对慢性血清肝炎的病人施以干扰素的注射，可以中和HBE抗原和HB病毒的活动。科学家并认为，这种蛋白质也可用于治疗其他肝病，包括肝硬化和肝癌。（转载香港《文汇报》）

苏制成防治流感的新药

【塔斯社里加四月十二日电】题：防治流感的药。

拉脱维亚卫生部副部长奥尔列安，把苏联的新药“列曼塔金”称作“防治流感的炸弹”。在这个波罗的海沿岸的苏维埃共和国制造和检验过的这种药剂，比其他药物的效力高四

倍。

奥尔列安说，把它用于预防目的，使拉脱维亚在一九七六年避免流感流行。该药剂是第一种化学治疗药物，它与其他制剂不同。能抑制住的不是一种病毒，而是若干种异型病毒。它比用以预防流感的疫苗的效力要高得多。